

DEPARTMENT OF STATE  
CENTRAL TRANSLATING DIVISION

Enclosure No. 2 to  
Despatch No. 20 of  
September 22, 1940  
from the Embassy at  
Vichy.

[TRANSLATION]

TC No.

Re:

Vichy, September 22, 1940

**MEMORANDUM**

Preliminary Agreement  
of September 2.

1. Landing of Japanese troops: Japanese troops may use the  
port of Haiphong for landing.

But they must conform to the following conditions:

- a) Landing shall be effected solely by merchant ships;  
warships are not to approach within 5 miles of a specified line;
- b) no quartering will be authorized at Haiphong, which must  
be cleared within the shortest possible time.

2. Quartering authorized in the quadrilateral: Tuyen-  
Feng, Yen-Binh, Lang-  
Khai.

A base of operations may be established at Tuyen-  
Feng.

3. Airfield - Use of three air fields at Yen-Binh, Yen-Tien  
and Lang-  
Khai.

4. Protection and location of airports

Lang-  
Khai: 400 men

Yen-Binh: General Nicholson and his general staff.

Yen-Tien: Small guard

Lang-  
Khai: 400 men, guard being provided by us alone.